

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2018/14289]

19 SEPTEMBRE 2018. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'article 6, alinéa 2, de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 12 juillet 2017 fixant la composition et le fonctionnement de la Commission du certificat d'aptitude pédagogique approprié à l'enseignement supérieur (CAPAES) en Hautes Écoles et dans l'enseignement supérieur de promotion sociale

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 17 juillet 2002 définissant le Certificat d'aptitude pédagogique approprié à l'enseignement supérieur (CAPAES) en Hautes Ecoles et dans l'enseignement supérieur de Promotion sociale et ses conditions d'obtentions, article 8, § 5, alinéa 3, 2ème tiret;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 12 juillet 2017 fixant la composition et le fonctionnement de la Commission du Certificat d'aptitude pédagogique approprié à l'enseignement supérieur (CAPAES) en Hautes Écoles et dans l'enseignement supérieur de promotion sociale;

Sur proposition du Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Ministre de l'Enseignement de Promotion sociale;
Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 6, alinéa 2, de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 12 juillet 2017 fixant la composition et le fonctionnement de la Commission du Certificat d'aptitude pédagogique approprié à l'enseignement supérieur (CAPAES) en Hautes Écoles et dans l'enseignement supérieur de promotion sociale, le mot « quinze » est remplacé par le mot « trente ».

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Bruxelles, le 19 septembre 2018.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche et des Médias,
J.-Cl. MARCOURT

La Ministre de l'Enseignement de Promotion sociale, de la Jeunesse,
des Droits des Femmes et de l'Égalité des Chances,
I. SIMONIS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2018/14289]

19 SEPTEMBER 2018. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende wijziging van artikel 6, tweede lid, van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 12 juli 2017 tot bepaling van de samenstelling en de werking van de Commissie voor het Getuigschrift van Pedagogische Bekwaamheid voor het Hoger Onderwijs (GPBHO) (CAPAES) ("Certificat d'aptitude pédagogique approprié à l'enseignement supérieur") in de Hogescholen en het hoger onderwijs voor sociale promotie

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 17 juli 2002 tot bepaling van het getuigschrift van pedagogische bekwaamheid voor het hoger onderwijs (CAPAES - "Certificat d'aptitude pédagogique approprié à l'enseignement supérieur") in de hogescholen en in het hoger onderwijs voor sociale promotie en van de voorwaarden voor het verkrijgen ervan, artikel 8, § 5, derde lid, 2^{de} streepje;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 12 juli 2017 tot bepaling van de samenstelling en de werking van de Commissie voor het Getuigschrift van Pedagogische Bekwaamheid voor het Hoger Onderwijs (GPBHO) (CAPAES) ("Certificat d'aptitude pédagogique approprié à l'enseignement supérieur") in de Hogescholen en het hoger onderwijs voor sociale promotie;

Op de voordracht van de Minister van Hoger Onderwijs en van de Minister van Onderwijs voor Sociale promotie;
Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 6, tweede lid, van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 12 juli 2017 tot bepaling van de samenstelling en de werking van de Commissie voor het Getuigschrift van Pedagogische Bekwaamheid voor het Hoger Onderwijs (GPBHO) (CAPAES) ("Certificat d'aptitude pédagogique approprié à l'enseignement supérieur") in de Hogescholen en het hoger onderwijs voor sociale promotie, wordt het woord "vijftien" vervangen door het woord "dertig".

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het wordt ondertekend.
Brussel 19 september 2018.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Onderwijs, Onderzoek en Media,
J.-Cl. MARCOURT

De Minister van Onderwijs voor sociale promotie, Jeugd, Vrouwenrechten en Gelijke Kansen,
I. SIMONIS

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2018/205255]

15 FEVRIER 2018. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre les programmes 01 et 04 de la division organique 15 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2018

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Énergie, du Climat et des Aéroports,

Le Ministre de l'Agriculture, de la Nature, de la Forêt, de la Ruralité, du Tourisme, du Patrimoine et délégué à la Grande Région,

Vu le décret du 15 décembre 2011 portant organisation du budget, de la comptabilité et du rapportage des unités d'administration publique wallonnes, l'article 26;

Vu le décret du 13 décembre 2017 contenant le budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2018, l'article 4;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 30 janvier 2018;

Considérant la nécessité de transférer des crédits d'engagement et de liquidation à l'article de base 12.04 du programme 01 de la division organique 15 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2018, afin de financer des politiques informatiques,

Arrêtent :

Article 1^{er}. Des crédits d'engagement à concurrence de 5.500 milliers d'EUR et des crédits de liquidation à concurrence de 5.500 milliers d'EUR sont transférés du programme 04 de la division organique 15 au programme 01 de la même division organique.

Art. 2. La ventilation des articles de base suivants des programmes 01 et 04 de la division organique 15 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2018 est modifiée comme suit :

(en milliers d'EUR)

Article de base	Crédit initial		Transfert		Crédit ajusté	
	CE	CL	CE	CL	CE	CL
DO 15 12.04.01	1.240	1.540	+ 5.500	+ 5.500	6.740	7.040
DO 15 12.04.04	6.038	6.038	- 5.500	- 5.500	538	538

Art. 3. Le présent arrêté est transmis au Parlement wallon, à la Cour des Comptes, à l'Inspection des Finances, à la Chancellerie du Service public de Wallonie et à la Direction générale transversale Budget, Logistique et Technologies de l'Information et de la Communication.

Art. 4. Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Énergie, du Climat et des Aéroports, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 15 février 2018.

J.-L. CRUCKE
R. COLLIN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2018/205255]

15. FEBRUAR 2018 — Ministerieller Erlass zur Übertragung von Mitteln zwischen den Programmen 01 und 04 des Organisationsbereichs 15 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2018

Der Minister für Haushalt, Finanzen, Energie, Klima und Flughäfen,

Der Minister für Landwirtschaft, Natur, Forstwesen, ländliche Angelegenheiten, Tourismus, Denkmalschutz, und Vertreter bei der Großregion,

Aufgrund des Dekrets vom 15. Dezember 2011 zur Organisation des Haushaltsplans, der Buchführung und der Berichterstattung der wallonischen öffentlichen Verwaltungseinheiten, Artikel 26;

Aufgrund des Dekrets vom 13. Dezember 2017 zur Festlegung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2018, Artikel 4;

Aufgrund der am 30. Januar 2018 abgegebenen Stellungnahme des Finanzinspektors;